

CONSILIUL JUDETEAN CONSTANTA

HOTARAREA NR. 48

privind aprobarea Actului Aditional la contractul de credit incheiat intre Consiliul Judetean Constanta si Dexia Kommunalkredit AG Viena si aprobat prin HCJC nr. 209/13.07.2006

Consiliul Judetean Constanta, intrunit in sedinta ordinara;
Vazand:

- Expunerea de motive a Presedintelui Consiliului Judetean Constanta;
- Raportul Directiei Generale de Buget Finante;
- Raportul Comisiei de studii, prognoze economico-sociale, buget-finante, administrarea domeniului public si privat;
- Raportul Comisiei pentru administratie publica, juridica, apararea ordinii publice, sanatate si protectie sociala,

Avand in vedere prevederile art. 91 alin. 1 lit."b" si "f" si alin. 3 lit."b" din Legea nr. 215/2001 a administratiei publice locale, republicata, ale H.C.J.C. nr. 209/13.07.2006 privind aprobarea contractului de credit incheiat cu DEXIA Kommunalkredit Bank AG pentru finantarea obiectivului de investitii "Pavilion Expozitional Constanta" si a contractului de garantare a imprumutului ce face obiectul contractului de credit si ale H.C.J.C. nr. 163/07.06.2006 privind aprobarea achizitionarii de servicii financiare pentru obiectivul de investitii "Pavilion Expozitional Constanta",

In temeiul art. 97 din Legea nr. 215/2001 a administratiei publice locale, republicata,

HOTARASTE:

Art. 1. Se aproba prelungirea Perioadei de Tragere a creditului contractat in baza Contractului de credit nr. 100129/5322/13.07.2006 pana la data de 31 decembrie 2008.

Art. 2. Se aproba incheierea Actului aditional la contractul de credit cu privire la prelungirea Perioadei de Tragere a creditului.

Art. 3. Se mandateaza Presedintele Consiliului Judetean Constanta, Nicusor Daniel Constantinescu, sa semneze, in numele si pentru judetul Constanta si Consiliul Judetean Constanta Actul Aditional la contractul de credit.

Art. 4. Directia Generala de Administratie Publica si Juridica va comunica prezenta hotarare persoanelor interesate in vederea aducerii la indeplinire si Prefectului Judetului Constanta.

Constanta, 04.02. 2008

Prezenta hotarare a fost adoptata cu 31 voturi pentru, - voturi impotriva si 1 abtineri.

Presedinte,

Nicusor Daniel Constantinescu

Contrasemneaza,
Secretar al judetului,

Mariana Belu

**CONSILIUL JUDETEAN CONSTANTA
CABINET PRESEDINTE**

EXPUNERE DE MOTIVE

la proiectul de hotarare privind aprobarea Actului Aditional la contractul de credit incheiat intre Consiliul Judetean Constanta si Dexia Kommunalkredit AG Viena ai aprobat prin HCJC nr. 209/13.07.2006

Prin HCJC nr. 163/07.06.2006 Consiliul Judetean Constanta a aprobat achizitionarea de servicii financiare pentru finantarea continuarii lucrarilor de executie la „Pavilionul Expozitional Constanta”.

Nivelul acestei finantari a fost stabilit de Consiliul Judetean Constanta la valoarea maxima de 8.600.000 euro, valoare ce include si toate costurile aferente creditului contractat.

Ulterior finalizarii exectiei obiectivului de investitii „ Pavilion Expozitional Constanta” costurile aferente restituirii ratelor vor fi acoperite si din veniturile incasate din operarea si exploatarea acestuia.

Operarea si exploatarea urmeaza a fi realizata de un operator ales in urma unei licitatii publice.

Ulterior acestei hotarari si dupa finalizarea procedurii de achizitie publica de servicii financiare, Consiliul Judetean Constanta a aprobat contractul de credit incheiat intre institutia judeteana si Dexia Kommunalkredit A.G.Viena.

Potrivit contractului, suma pusa la dispozitia Consiliului Judetean Constanta a fost stabilita la valoarea de 8.600.000 euro.

Potrivit art. 2 din contract „ *suma Creditului poate fi trasa de catre Imprumutat intr-o perioada de pana la 18 luni de la data semnarii [...]*”.

Aceasta perioada a inceput sa curga, asa cum este stipulat in contract, de la data semnarii, respectiv de la data de 13.06.2006.

In aceste conditii Perioada de Tragere a creditului expira la data de 13.01.2008.

Pe de alta parte, potrivit contractului de executie de lucrari incheiat cu Societatea de Constructii ERBASU SA Bucuresti, termenul de executie a lucrarilor pentru obiectivul de investitii „Pavilion Expozitional Constanta” este de 18 luni de la data primirii ordinului de incepere a lucrarilor. Ordinul a fost dat in data de 18 octombrie 2006, fapt pentru care termenul de executie expira la data de 18 aprilie 2008.

Creditul contractat cu DEXIA Kommunalkredit AG Viena este destinat exclusiv finalizarii acestor lucrari de la „Pavilionul Expozitional Constanta”.

Fata de aceasta situatie, a asigurarii resurselor financiare pentru finalizarea lucrarilor, DEXIA Kommunalkredit AG Viena a fost de acord cu prelungirea Perioadei de Tragere pana la data de 31.12.2008, conform solicitarii noastre.

Trebuie mentionat faptul ca pana in prezent Consiliul Judetean Constanta a tras din suma pusa la dispozitie de 8.600.000 euro sumade 3.390.333, 84 euro. Astfel, a ramas de tras suma de 5.209.666, 16 euro.

Prelungirea acestei perioade trebuie consemnata in contractul de credit, fapt pentru care va propun aprobarea proiectului de hotarare privind aprobarea Actului Aditional la contractul de credit incheiat intre Consiliul Judetean Constanta si Dexia Kommunalkredit AG Viena ai aprobat prin HCJC nr. 209/13.07.2006.

PRESEDINTE,

Nicusor Daniel Constantinescu

RAPORT

la proiectul de hotarare privind aprobarea Actului Aditional la contractul de credit incheiat intre Consiliul Judetean Constanta si Dexia Kommunalkredit AG Viena ai aprobat prin HCJC nr. 209/13.07.2006

Prin HCJC nr. 163/07.06.2006 Consiliul Judetean Constanta a aprobat achizitionarea de servicii financiare pentru finantarea continuarii lucrarilor de executie la „Pavilionul Expozitional Constanta”.

Nivelul acestei finantari a fost stabilit de Consiliul Judetean Constanta la valoarea maxima de 8.600.000 euro, valoare ce include si toate costurile aferente creditului contractat.

Consiliul Judetean Constanta a aprobat prin HCJC nr. 209/2006 contractul de credit incheiat intre institutia judeteana si Dexia Kommunalkredit A.G.Viena, contract de a fost inregistrat la data de 13.07.2006.

Imprumutul este contractat avandu-se in vedere prevederile legale in vigoare, astfel:

- art. 91 alin. 1 lit.”b” si alin. 3 lit.”b” din Legea nr. 215/2001 a administratiei publice locale prevede in competenta Consiliului Judetean Constanta “aprobarea imprumuturilor”;
- H.G. nr. 158/2005 privind constituirea, stabilirea componentei si competentelor Comisiei de Autorizare a Imprumuturilor Locale, prevede procedura de contractare a imprumuturilor autoritatilor locale, procedura ce va fi indeplinita de Consiliul Judetean Constanta.

Pentru garantarea creditului urmeaza s-a incheiat, potrivit legislatiei in vigoare, un contract de garantare, contract ce a fost inregistrat de ofertant la Biroul de garantii reale - arhiva electronica.

Garantarea imprumutului se va face cu veniturile proprii ale bugetului judetean pentru intreaga durata de a creditului de 20 de ani.

Suma pusa la dispozitia Consiliului Judetean Constanta a fost stabilita la valoarea de 8.600.000 euro.

Potrivit art. 2 din contract „ *suma Creditului poate fi trasa de catre Imprumutat intr-o perioada de pana la 18 luni de la data semnarii [...]*”, iar in aceste conditii Perioada de Tragere a creditului expira la data de 13.01.2008.

Pe de alta parte, potrivit contractului de executie de lucrari incheiat cu Societatea de Constructii ERBASU SA Bucuresti, termenul de executie a lucrarilor pentru obiectivul de investitii „Pavilion Expozitional Constanta” este de 18 luni de la data primirii ordinului de incepere a lucrarilor. Ordinul a fost dat in data de 18 octombrie 2006, fapt pentru care termenul de executie expira la data de 18 aprilie 2008.

Creditul contractat cu DEXIA Kommunalkredit AG Viena este destinat exclusiv finalizarii acestor lucrari de la „Pavilionul Expozitional Constanta”.

Fata de aceasta situatie, a asigurarii resurselor financiare pentru finalizarea lucrarilor, DEXIA Kommunalkredit AG Viena a fost de acord cu prelungirea Perioadei de Tragere pana la data de 31.12.2008, conform solicitarii noastre.

Trebuie mentionat faptul ca pana in prezent Consiliul Judetean Constanta a tras din suma pusa la dispozitie de 8.600.000 euro sumade 3.390.333, 84 euro. Astfel, a ramas de tras suma de 5.209.666, 16 euro.

Prelungirea acestei perioade trebuie consemnata in contractul de credit, fapt pentru care consideram ca proiectului de hotarare privind aprobarea Actului Aditional la contractul de credit incheiat intre Consiliul Judetean Constanta si Dexia Kommunalkredit AG Viena ai aprobat prin HCJC nr. 209/13.07.2006 se incadreaza in prevedrile legale in vigoare.

Director,

Ec. Tudorel Parvu

Sef Serviciu buget,

Ec. Adriana Decu

Dexia Kommunalkredit
Central & Eastern Europe **Bank**

ACT ADITIONAL nr. 2
la
CONTRACTUL DE CREDIT

Nr. 100.129/13.07.2006

Prezentul Act Aditional este încheiat la data de 30.01.2008 în Constanta de și între:

- Dexia Kommunalkredit Bank AG**, o societate pe acțiuni organizată și constituită în baza legilor din Republica Austria, având sediul social în Viena, Austria, și sediul comercial în Tuerkenstrasse 9, 1092 Viena, Austria, înregistrată la Registrul Societăților al Curții Comerciale din Viena sub nr. FN 191772v, reprezentată prin Stefan Vigl, Director Dpt. Finantari si Wolfgang Viehauser, Director Adjunct Dpt. Finantari.

denumită în continuare în prezentul contract "Banca"

și

- Consiliul Judetean Constanta** având sediul social și sediul administrativ în Judetul Constanta, Localitatea Constanta, Bulevardul Tomis nr 51, cod 900725, reprezentată prin domnul Nicusor Constantinescu, Presedintele Consiliului Judetean Constanta.

denumită în continuare în prezentul contract "Împrumutat"

Preambul

Avand in vedere contractul de credit incheiat in data de 13 iulie 2006 intre **Dexia Kommunalkredit Bank AG** si **Consiliul Judetean Constant** numit in continuare „**CONTRACTUL**”.

PĂRȚILE LA PREZENTUL ACT ADITIONAL AU CONVENIT URMĂTOARELE:

AMENDMENT no 2
to the
CREDIT AGREEMENT

No.100.129/13.07.2006

This amendment is concluded on 30.01.2008 in Constanta by and between:

- Dexia Kommunalkredit Bank AG**, a stock corporation, established and incorporated under the laws of the Republic of Austria, with its corporate seat in Vienna, Austria, and its business address at Tuerkenstrasse 9, 1092 Vienna, Austria, registered in the Register of Companies of the Commercial Court Vienna under FN 191772 v, represented by Stefan Vigl, Head of Financing Dpt and Wolfgang Viehauser, Deputy Head of Financing Dpt.

hereinafter referred to as "Bank",

and

- County Council of Constanta** with its registered seat and management address at Constanta County, City of Constanta, 51 Tomis Boulevard, postal code 900725 represented by Mr Nicusor Constantinescu President of Constanta County Council.

hereinafter referred to as "Borrower".

Preamble

Following the conclusion on the 13th of July of the credit contract between **Dexia Kommunalkredit Bank AG** and **Constanta County Council** hereinafter referred to as „**The Contract**”.

THE PARTIES HEREOF HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Articolul 1.

Articolul 2 punctul 2 din Contract se modifica astfel:

Perioada de Tragere a creditului se prelungeste pana la data de 31.12.2008.

Toate celelalte prevederi ale Contractului raman neschimbate.

Prezentul Act Aditional a fost încheiat în două exemplare având aceeași putere, câte unul pentru fiecare Parte semnatară.

Dexia Kommunalkredit Bank AG:

Stefan Vigi **Wolfgang Viehauser**
Director Vice Director

Consiliul Judetean Constanta

Nicusor Constantinescu

Presedinte

Article 1.

The Article 2 para 2 from the Contract shall be amended as follows:

The availability period of the Credit shall be extended until 31.12.2008.

All other provisions of the Contract shall remain unchanged.

This Amendment has been concluded in two counterparts having equal force, one for each Party hereunder.

Dexia Kommunalkredit Bank AG:

Stefan Vigi **Wolfgang Viehauser**
Director Vice Director

County Council of Constanta

Nicusor Constantinescu

President

**CONSILIUL JUDETEAN CONSTANTA
COMISIA DE STUDII, PROGNOZE ECONOMICO-SOCIALE,
BUGET FINANTE SI ADMINISTRAREA DOMENIULUI PUBLIC SI PRIVAT
AL JUDETULUI**

R A P O R T

COMISIA DE STUDII, PROGNOZE ECONOMICO-SOCIALE, BUGET FINANTE SI ADMINISTRAREA DOMENIULUI PUBLIC SI PRIVAT AL JUDETULUI a analizat Expunerea de motive a Presedintelui Consiliului Judetean Constanta si Raportul Directiei Generale de Buget Finante privind proiectul de hotarare privind aprobarea Actului Aditional la contractul de credit incheiat intre Consiliul Judetean Constanta si Dexia Kommunalkredit AG Viena si aprobat prin HCJC nr. 209/13.07.2006.

Comisia avizeaza favorabil proiectul de hotarare privind aprobarea Actului Aditional la contractul de credit incheiat intre Consiliul Judetean Constanta si Dexia Kommunalkredit AG Viena si aprobat prin HCJC nr. 209/13.07.2006.

30.04.2006.

PRESEDINTE)

Raport

Comisia pentru administratie publica, juridica, apararea ordinii publice, sanatate si protectie sociala intrunita in sedinta din data de 01.08.2008 2008 a analizat Expunerea de motive a Presedintelui Consiliului Judetean Constanta si Raportul Directiei Generale de Buget Finante la proiectul de hotarare privind aprobarea Actului Aditional la contractul de credit incheiat intre Consiliul Judetean Constanta si Dexia Kommunalkredit AG Viena ai aprobat prin HCJC nr. 209/13.07.2006.

Comisia avizeaza favorabil proiectul de hotarare privind aprobarea Actului Aditional la contractul de credit incheiat intre Consiliul Judetean Constanta si Dexia Kommunalkredit AG Viena ai aprobat prin HCJC nr. 209/13.07.2006.

Presedinte,


